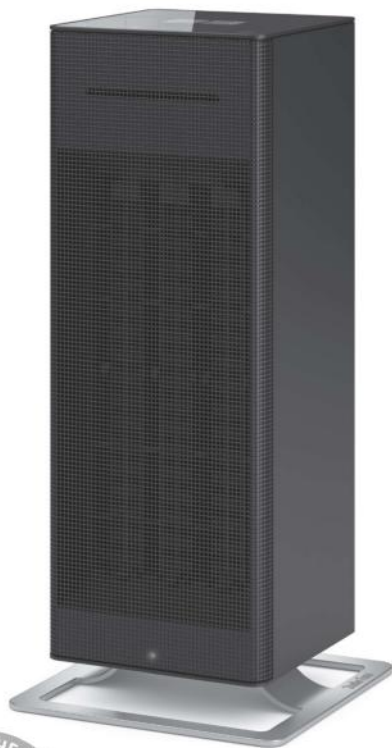
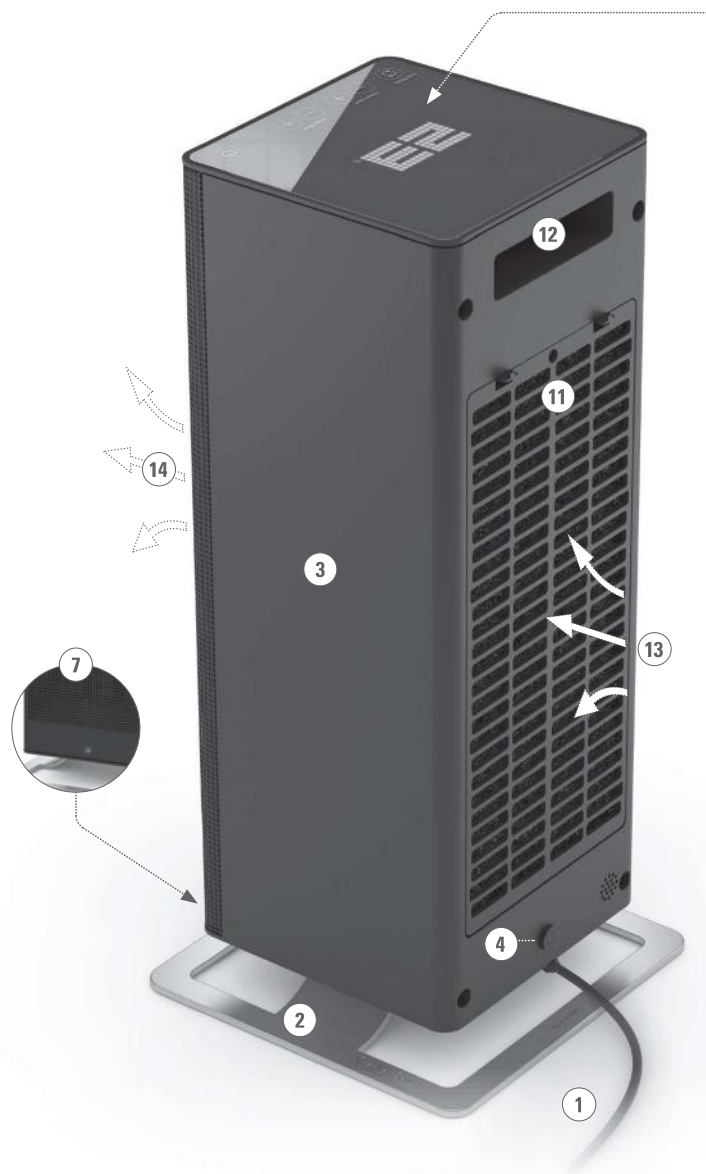


Anna ^{big}

Operating instructions
Gebrauchsanweisung
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso
Manual de instrucciones
Gebruiksaanwijzing
Brugsanvisning
Käyttöohje
Bruksanvisning
Bruksanvisning
Инструкция по эксплуатации



Stadler Form®



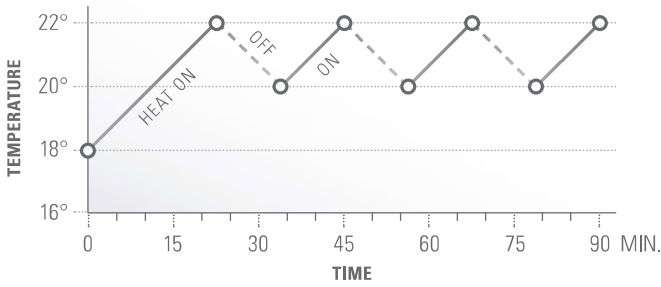


2 YEARS WARRANTY • 2 ANNEES DE GARANTIE • 2 JAHRE GARANTIE

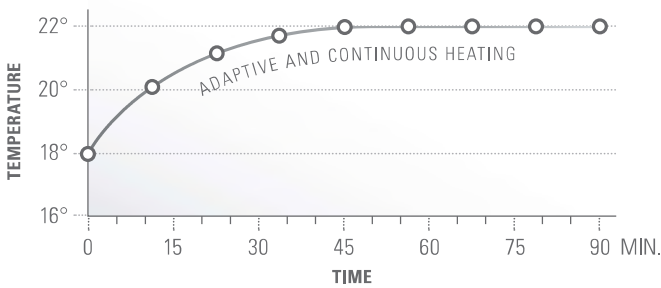
2



TRADITIONAL FAN HEATERS:
TYPICAL «COLD/WARM/COLD» EFFECT (QUIET/LOUD/QUIET)



WITH **ADAPTIVE HEAT™** (VERY QUIET)



E **ADAPTIVE HEAT™** technology automatically adapts heat output in auto mode to reach and keep the desired temperature in an efficient way

D Heizleistung wird im Auto Modus dank **ADAPTIVE HEAT™** Technologie automatisch adaptiert, um die Ziel-Temperatur effizient zu erreichen und beizubehalten

F En mode auto, la technologie **ADAPTIVE HEAT™** ajuste automatiquement le niveau de sortie de la chaleur pour atteindre et maintenir la température désirée de manière efficace

Auto Mode





Share your feedback about Anna big on:
Teilen Sie Ihr Feedback von Anna big auf:
Partagez votre commentaire sur Anna big :
www.stadlerform.com/Anna-big



For frequently asked questions go to:
Für häufig gestellte Fragen besuchen Sie:
Trouvez la foire aux questions sur :
www.stadlerform.com/Anna-big/support



Download instruction manual:
Bedienungsanleitung hier herunterladen:
Téléchargez le mode d'emploi :
www.stadlerform.com/Anna-big/manual



Watch the video of Anna big:
Schauen Sie sich das Video zu Anna big an:
Regardez la vidéo du Anna big :
www.stadlerform.com/Anna-big/video



Nederlands

Gefeliciteerd! U heeft zojuist de bijzondere ventilatorkachel ANNA big gekocht. Hij zal u veel plezier doen en de ruimtelucht voor u verbeteren.

Zoals met alle elektronische apparaten, is zorgvuldig gebruik noodzakelijk om verwonding, brandschade of schade aan het apparaat te vermijden. Bestudeer de instructies nauwkeurig en volg de adviezen op het apparaat zelf, alvorens het apparaat voor het eerst te gebruiken.

Apparaatbeschrijving

Het apparaat bestaat uit de volgende onderdelen:

1. Netkabel voor voeding
2. Verzinkte voet
3. Behuizing
4. Hoofdschakelaar voor voeding
5. Aanraakpaneel (voor aanraking gevoelig bedieningselement)
6. Aan-uitknop
7. LED Statusindicator (rood = verwarming, blauw = koeling)
8. Bedieningspaneel voor temperatuurselectie: 0 °C – 35 °C of maximaal «Hi»
9. Bedieningspaneel voor selectie van verwarmingsvermogen: laag tot hoog (8 standen)
10. Knop voor automodus, symbool «Auto Mode»
11. Klep met wasbaar luchtfilter
12. Draaggreep
13. Rooster luchtinlaat
14. Ventilatiooster voorzijde

Belangrijke veiligheidsinstructies

Lees de instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt en bewaar deze handleiding voor later gebruik; geef hem, indien nodig, door aan de volgende eigenaar.

- De product is enkel geschikt voor gebruik in goed geïsoleerde ruimtes of voor incidenteel gebruik.
- **OPGELET** — Sommige onderdelen van dit product kunnen erg heet worden en brandwonden veroorzaken. Ben voornamelijk voorzichtig wanneer kinderen of kwetsbare personen aanwezig zijn.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en door personen met gereduceerde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met een tekort aan kennis en ervaring, vooropgesteld dat zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen m.b.t. het gebruik van het apparaat en de gerelateerde risico's begrijpen. Kinderen mogen het apparaat niet als speelgoed gebruiken. Reiniging en onderhoud dienen niet door kinderen te worden uitgevoerd zonder toezicht.
- Houd kinderen jonger dan 3 jaar uit de buurt, tenzij onder continu toezicht.
- Kinderen vanaf 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen het apparaat alleen in/uitschakelen wanneer het is geplaatst of geïnstalleerd in de beoogde, normale gebruikspositie en vooropgesteld dat ze onder toezicht staan

of instructies hebben gekregen m.b.t. veilig gebruik van het apparaat en de gerelateerde risico's begrijpen. Kinderen vanaf 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen het apparaat niet aansluiten, bedienen en reinigen of gebruikeronderhoud uitvoeren.

- Als de voedingskabel is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant, servicevertegenwoordiging van de fabrikant of dergelijke gekwalificeerde personen om gevaarlijke situaties te voorkomen.

- Stadler Form is op geen enkele wijze aansprakelijk voor verlies of schade ten gevolge van het nalaten van deze instructies.
- Het apparaat dient alleen in huis te worden gebruikt of voor de doeleinden die in deze instructies worden beschreven. Interferentie op het toestel door onbevoegden kan leiden tot gevaar voor de gezondheid.
- Toestel nooit in water/andere vloeistoffen onderdompelen. Gevaar voor kortsluiting!
- Beschadigde apparatuur (incl. stroomkabel) nooit in gebruik nemen.
- Spanningvoerende onderdelen nooit aanraken.
- Sluit de kabel alleen op wisselstroom aan. Toestel alleen aansluiten op een deskundig gemonteerd stopcontact met de correcte spanning. Gebruik geen verlengkabels.
- De verwarming mag niet direct onder een stopcontact geplaatst worden.
- Het toestel nooit zelf openen (reparaties alleen door deskundigen).
- De netkabel mag niet over scherpe kanten heen worden getrokken of worden vastgeklemd. De stekker mag nooit aan de netkabel of met natte handen uit de contactdoos worden getrokken.
- Plaats het apparaat niet in de buurt van een warmtebron. De netkabel mag niet aan rechtstreekse hittewerking (bijv. heet fornuisplaat, open vlammen, hete strijkzool of kachel) worden blootgesteld, netkabel tegen olie beschermen.
- Het gebruikte stopcontact moet te allen tijde toegankelijk blijven.
- Toestel nooit op een ongelijk of zacht oppervlak gebruiken.
- OPGELET: Om een gevaar als gevolg van het onbedoeld resetten van de thermische beveiliging te voorkomen, mag dit apparaat niet via een extern schakelapparaat, zoals een timer, worden gevoed.
- WAARSCHUWING: Dek de luchtinlaat of uitlaat niet af, om oververhitting te voorkomen: brandgevaar!
- Toestel niet gebruiken in kleine ruimten (minder dan 4 m²), niet in een explosieve omgeving en niet gebruiken voor het drogen van de was.
- Raak de voorkant van het apparaat niet aan; deze kan heet worden.
- Toestel nooit zonder toezicht laten staan.
- Geen voorwerpen en/of vingers in de openingen van het toestel steken.
- Bij brand het toestel alleen blussen met een blusdeken.

Ingebruikname / bediening

Instructie: Let erop dat tussen de verwarming en de muur of andere objecten altijd voldoende ruimte zit (> 50 cm). De luchtverplaatsing mag niet door eventuele objecten worden gehinderd.

1. Nadat Anna big op de gewenste plek is gezet, sluit u de kabel (1) aan op het stopcontact.

2. Druk eerst op de hoofdschakelaar voor de voeding (4) op de achterkant van het apparaat.
3. Schakel het apparaat in door op de aan-uitknop (6) te drukken. De doeltemperatuur wordt op de display weergegeven.
4. De gewenste temperatuur kan worden gewijzigd via het rechter bedieningspaneel (8) «Temperature» van 0°C (koelmodus) tot 35°C of maximaal «Hi». Van 1° – 35°C en op stand «Hi» is de verwarmingsmodus actief. Bij het instellen knippert het getal. Tip op «+» om de temperatuur te verhogen. Tip op «-» om de temperatuur te verlagen. De instelling wordt opgeslagen als er gedurende drie seconden geen wijziging op het bedieningspaneel voor temperatuurselectie plaatsvindt. Op de display wordt vervolgens de huidige kamertemperatuur weergegeven.

Info: Zodra de doeltemperatuur is bereikt, wordt het verwarmingselement van het apparaat uitgeschakeld en knippert de temperatuurindicator op de display. De ventilator blijft nog 30 seconden ingeschakeld op het laagste niveau om het verwarmingselement af te koelen. De temperatuur wordt ca. om de 30 minuten gemeten (de ventilator loopt gedurende 1 minuut op de laagste stand). Het apparaat wordt weer ingeschakeld wanneer de geregistreerde kamertemperatuur onder de ingestelde doeltemperatuur komt.

5. Koelmodus: als de temperatuur op 0°C wordt ingesteld, wordt het verwarmingselement uitgeschakeld en blaast de ventilator koude lucht uit het apparaat. De LED Statusindicator (7) verandert van rood in blauw. Op het scherm verschijnt in de koelmodus geen weergave van de temperatuur.
6. Het verwarmingsvermogen kan van laag naar hoog worden gewijzigd via het linker bedieningspaneel (9) «Power Level». Bij het wijzigen knippert het display. Tip op «+» om het vermogensniveau te verhogen. Tip op «-» om het vermogensniveau te verlagen. De instelling wordt opgeslagen als er gedurende drie seconden geen wijziging op het bedieningspaneel voor selectie van het verwarmingsvermogen plaatsvindt. Op de display wordt vervolgens de huidige kamertemperatuur weergegeven.
7. De automodus activeert u door op de knop «Auto Mode» (10) te drukken. Op de display wordt «Auto Mode» weergegeven. De vooraf ingestelde doeltemperatuur van 22°C kan worden gewijzigd met behulp van het rechtse bedieningspaneel voor temperatuurselectie (8). Het verwarmingsvermogen wordt in de automodus automatisch geselecteerd, afhankelijk van de kamertemperatuur. Hoe kleiner het verschil tussen de kamertemperatuur en de doeltemperatuur, hoe lager het geselecteerde verwarmingsvermogen. We hebben deze technologie «Adaptive Heat™» genoemd en hierop internationaal octrooi aangevraagd. Hiermee kan Anna big ervoor zorgen dat de doeltemperatuur snel en efficiënt wordt bereikt en wordt gehandhaafd. Anna big voorkomt zo sterke temperaturdalingen en voortdurend in- en uitschakelen van het apparaat. De automodus wordt gedeactiveerd als het verwarmingsvermogen handmatig wordt gewijzigd (9).

Info: Zodra de doeltemperatuur is bereikt, wordt het verwarmingselement van het apparaat uitgeschakeld en knippert de temperatuurindicator op de display.

8. Schakel het apparaat uit door op de aan-uitknop (6) te drukken. De ventilator blijft nog 30 seconden ingeschakeld op het laagste niveau om het

verwarmingselement af te koelen. Het apparaat bewaart de ingevoerde temperatuur en het verwarmingsvermogen, ook wanneer het apparaat wordt uitgeschakeld.

9. Beveiliging tegen oververhitting: het apparaat is voorzien van een beveiliging tegen oververhitting, die het apparaat uitschakelt in geval van een technische storing of onjuist gebruik (de ventilator blijft enige tijd in de laagste stand draaien om het apparaat af te koelen). Als dit gebeurt, verhelpt u de storing of corrigeert u het onjuiste gebruik (bijv. 50 cm ruimte rondom het apparaat, het apparaat niet afdekken, het apparaat rechtop zetten). Zodra het apparaat is afgekoeld, kan het weer in gebruik worden genomen.
10. De temperatuurindicator kunt u van Celsius in Fahrenheit wijzigen en omgekeerd door de knop «Auto Mode» (10) vijf seconden ingedrukt te houden.
11. De eerste uren na het in werking stellen van Anna big kan er een onaangename geur aanwezig zijn. Deze geur verdwijnt en is niets om u zorgen over te maken. Tip: Aan de achterzijde van Anna big bevindt zich de luchtinlaat. De luchtinlaat is afgedekt met een luchtfilter en een rooster. Het rooster kan verwijderd worden. Neem het rooster weg en verwijder het luchtfilter. U kunt het luchtfilter reinigen met wat zeep en warm water. Spoel het grondig en laat het volledig drogen voordat u het terug in de luchtinlaat plaatst en het rooster terugplaatst.

Reiniging

Vóór willekeurig onderhoud of reiniging en na elk gebruik, schakel het apparaat uit en haal de netkabel (1) uit het stopcontact.

Let op: Het apparaat nooit onder water houden (gevaar voor kortsluiting).

- De buitenkant met een vochtige doek schoonwrijven en daarna goed drogen.
- Als het filter (11) in het inlaatrooster (13) verstopt is, dit verwijderen en uitwassen of reinigen met de stofzuiger.

Reparaties

- Reparaties aan het toestel dienen te worden verricht door een erkende reparateur. Als onbevoegden interferentie hebben gemaakt op het toestel, dan vervalt de garantie evenals de aansprakelijkheid van Stadler Form.
- Zet het toestel nooit aan wanneer de adapter of de stop beschadigd is, nadat het defect is geweest, het gevallen is of op een andere manier is beschadigd. (barsten/onderbrekingen in het omhulsel).
- Duw geen voorwerp in het toestel. Haal het zuiveringssysteem niet uit elkaar.
- Als het toestel niet meer te repareren is, maak het dan onmiddellijk onbruikbaar en geef het af op het inzamelingspunt.

Verwijdering

De Europese richtlijn 2012 / 19 / EG inzake Afval van Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA), vereist dat oude elektrische huishoudapparaten niet in de normale gemeentelijke ongesorteerde afvalstroom mogen worden weggegooid. Oude apparaten moeten apart worden ingezameld om recycling en hergebruik van de materialen daarin te optimaliseren en de gevolgen op het milieu en de volksgezondheid te verminderen. Het symbool

met de doorgekruiste "vuilnisbak op wieltjes" op het product, herinnert u aan uw verplichting, dat het toestel bij verwijdering gescheiden ingezameld moet worden. Consumenten moeten contact opnemen met hun lokale autoriteit of verkoper voor informatie betreffende de juiste verwijdering van hun oude toestel.



Specificaties

Nominale spanning	220 – 240V / 50Hz
Temperatuurbereik	0 ° – 35 °C / > 35 °C = Hi
Opgenomen vermogen	300W (min.)
Nominale vermogen	2'000W (max.)
Afmetingen	183 x 420 x 183mm (breedte x hoogte x diepte)
Gewicht	3.2kg
Geluidsdrempel	28–50dB(A)
EU-verordening	CE / AEEA / RoHS / EAC

De inhoud van deze gebruiksaanwijzing kan zonder voorafgaand bericht worden gewijzigd

Item	Fabrikant / Handelsmerk	Type / Model	Specificaties
verwarmings-element	Foshan Shunde Esite Electrical Appliances Co. Ltd	2000W	AC 220-240V 50 Hz 650Wx3
ventilatormotor	Foshan Shunde Esite Electrical Appliances Co. Ltd	EST1225S	DC 12V 2500rpm 8.4W Class A

Item	Symbol	Waarde	Eenheid
Warmteafgifte			
Nominale warmteafgifte	P_{nom}	1.41	kW
Minimale warmteafgifte (indicatief)	P_{min}	0.4	kW
Maximale continue warmteafgifte	$P_{max,c}$	2.0	kW
Aanvullend elektriciteitsverbruik			
Bij nominale warmteafgifte	eI_{max}	0.0064	kW
Bij minimale warmteafgifte	eI_{min}	0.0044	kW
In stand-bymodus	eI_{SB}	0	kW

Item	Eenheid
Type warmte-input	
Handmatige sturing van de warmteopslag, met geïntegreerde thermostaat	[neen]
Handmatige sturing van de warmteopslag, met kamer- en/of buitentemperatuurfeedback	[neen]
Elektronische sturing van de warmteopslag, met kamer- en/of buitentemperatuurfeedback	[neen]
Door een ventilator bijgestane warmteafgiftet	[neen]
Type warmteafgifte / sturing kamertemperatuur	
Eentrapswarmteafgifte, geen sturing van de kamertemperatuur	[neen]
Twee of meer handmatig in te stellen trappen, geen sturing van de kamertemperatuur	[neen]
Met mechanische sturing van de kamertemperatuur door thermostaat	[neen]
Met elektronische sturing van de kamertemperatuur	[ja]
Elektronische sturing van de kamertemperatuur plus dag-tijdschakelaar	[neen]
Elektronische sturing van de kamertemperatuur plus week-tijdschakelaar	[neen]
Andere sturingsopties	
Sturing van de kamertemperatuur, met aanwezigheidsdetectie	[neen]
Sturing van de kamertemperatuur, met openraamdetectie	[neen]
Met de optie van afstandsbediening	[neen]
Met adaptieve sturing van de startl	[neen]
Met beperking van de werkingstijd	[neen]
Met black-bulbsensor	[neen]
Contactgegevens	Stadler Form Aktiengesellschaft Chamerstrasse 174, 6300 Zug, Switzerland

